



กฎหมายคุ้มครองพันธุ์พืช - สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

1.	ข้อมูลพื้นฐาน.....	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง.....	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ*.....	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง*.....	3
4.	สิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง/นิยาม*.....	3
5.	ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง.....	4
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ.....	4
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ*.....	4
8.	อายุการคุ้มครอง.....	4
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง*.....	4
10.	การรักษาสิทธิ.....	5
11.	การเพิกถอนสิทธิ*.....	5
12.	การโอนสิทธิ*.....	5
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ.....	5
2.	ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง.....	5
1.	การเตรียมคำขอ.....	5
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง*.....	5
3.	การตรวจสอบคำขอ*.....	6
4.	การประกาศโฆษณา.....	6
5.	การรับจดทะเบียน*.....	6
6.	การขอถือสิทธิย้อนหลัง*.....	6
7.	การคัดค้านโต้แย้ง*.....	6
8.	การอุทธรณ์*.....	7
9.	ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้ง ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน.....	7
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา.....	7
3.	การบังคับใช้สิทธิ.....	7
1.	การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด.....	7
2.	มาตรการในการเยียวยา.....	7



3.	กระบวนการ.....	7
4.	โทษ.....	7
4.	การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า-ส่งออก.....	7
5.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน.....	8





กฎหมายคุ้มครองพันธุ์พืช - สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง*

1.1 กฎกระทรวงฉบับที่ 13/2001/CP ว่าด้วยการคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่ (Decree No.13/2001/CP on Protection of New Plant Varieties) ลงวันที่ 20 เมษายน พ.ศ. 2544

1.2 หนังสือเวียนของกระทรวงเกษตร และการพัฒนาชนบท ฉบับเลขที่ 119/BNN (Circular No.119/BNN of the Ministry of Agriculture and Rural Development) ลงวันที่ 21 ธันวาคม พ.ศ. 2544

1.3 กฎ ฉบับเลขที่ 15/2004/PL-UBTVQH11 ว่าด้วยพันธุ์พืช (Ordinance No. 15/2004/PL-UBTVQH11 on Plant Varieties)

2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ*

ปัจจุบันได้ปฏิบัติตามความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า (Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights) เพื่อที่จะเข้าร่วมเป็นสมาชิกองค์การการค้าโลก (WTO)

3. ระบบการให้ความคุ้มครอง*

ใช้ระบบการจดทะเบียน

4. สิ่งที่ได้รับคุ้มครอง/นิยาม*

พันธุ์พืชใหม่นั้นจะต้องมีลักษณะดังต่อไปนี้

4.1 มีลักษณะเฉพาะ (distinctive)

4.2 มีความสม่ำเสมอ (uniform)

4.3 มีความคงที่ (stable)

4.4 มีความใหม่ในเชิงพาณิชย์ (commercially new)

4.5 มีชื่อเฉพาะที่เหมาะสม หรือง่ายต่อการจำแนกจากพันธุ์พืชอื่นๆ

รายการของพันธุ์พืชที่ได้รับการคุ้มครองจากรัฐจะถูกระบุประกาศโดยกระทรวงเกษตรและการพัฒนาชนบท แต่อย่างไรก็ตาม รายการที่เป็นทางการดังกล่าวยังไม่เคยได้รับการประกาศเลย

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





5. ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง
กำลังอยู่ระหว่างการพิจารณาออกกฎหมายเพื่อให้การคุ้มครองแก่พันธุ์พืช
6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ*
สิทธิของเจ้าของพันธุ์พืช มีดังนี้
 - 6.1 สิทธิที่จะอนุญาต หรือไม่อนุญาตให้มีการใช้พันธุ์พืชที่ได้รับการคุ้มครอง, ผลผลิตที่เก็บเกี่ยวได้จากการเพาะปลูกพันธุ์พืชที่ได้รับการคุ้มครอง (เช่น การผลิต, การขยายพันธุ์, การเสนอขาย, การนำเข้า และการส่งออก)
 - 6.2 สิทธิที่จะร้องขอให้องค์กร หรือบุคคลอื่น ชำระค่าเสียหายที่เกิดจากการกระทำต่อพันธุ์พืช หรือผลผลิตที่เก็บเกี่ยวได้จากพันธุ์พืชนั้น
 - 6.3 สิทธิที่จะใช้ประโยชน์ หรือโอนสิทธิในการใช้ประโยชน์ในพันธุ์พืชใหม่ให้กับองค์กร และ/หรือบุคคลอื่น
 - 6.4 สิทธิที่จะสืบทอด หรือโอนสิทธิความเป็นเจ้าของความคุ้มครองตามกฎหมาย
 - 6.5 สิทธิที่จะร้องขอต่อองค์กรที่มีอำนาจในการจัดการเกี่ยวกับการกระทำที่เป็นการละเมิด
7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ*
การใช้พันธุ์พืชโดยผู้อื่นนั้น หากเป็นการใช้ภายในครอบครัว หรือใช้เพื่อการส่วนตัว ซึ่งส่วนขยายพันธุ์ของพืชที่ได้รับการคุ้มครองสำหรับการขยายพันธุ์ ผู้ใช้ไม่ต้องจ่ายค่าสิทธิต่อผู้ทรงสิทธิในพันธุ์พืชใหม่ที่ได้รับการคุ้มครอง
8. อายุการคุ้มครอง*
DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY
20 ปี สำหรับต้นไม้ขนาดใหญ่ (timber tree) และ 25 ปี สำหรับองุ่น (grapes)
9. การต่ออายุความคุ้มครอง*
ไม่สามารถต่ออายุความคุ้มครองได้



* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



10. การรักษาสិทธิ

ผู้ทรงสิทธิในทรัพย์สินที่มีหน้าที่ ดังนี้

- 10.1 รักษาไว้ซึ่งส่วนขยายพันธุ์ของพันธุ์พืชที่ได้รับความคุ้มครอง และจัดหาส่วนขยายพันธุ์นั้นเมื่อมีการร้องขอจากภาครัฐ
- 10.2 ชำระค่าธรรมเนียมสำหรับการคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่ตามกฎหมาย
- 10.3 ชำระค่าตอบแทนแก่ผู้สร้างสรรค์ (authors) ในกรณีที่ผู้สร้างสรรค์ไม่ใช่ผู้ทรงสิทธิ เว้นเสียแต่มีการตกลงเป็นอย่างอื่นระหว่างผู้ทรงสิทธิและผู้สร้างสรรค์

11. การเพิกถอนสิทธิ*

การเพิกถอนสิทธิจะเกิดขึ้นเมื่อผู้ทรงสิทธิไม่ชำระค่าธรรมเนียมสำหรับการรักษาสิทธิในความคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่เป็นระยะเวลา 3 เดือน นับแต่วันถึงกำหนดการชำระค่าธรรมเนียมดังกล่าว

12. การโอนสิทธิ*

สามารถโอนสิทธิในความเป็นเจ้าของความคุ้มครองพันธุ์พืชได้
อย่างไรก็ตาม ในปัจจุบันกระบวนการของการโอนสิทธิดังกล่าวยังไม่ได้มีการบัญญัติไว้ในบทบัญญัติของกฎหมาย

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

ไม่มีกำหนดไว้

2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ*

ยังไม่มีแบบคำขอจดทะเบียนเป็นทางการ

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง*

เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง ต้องประกอบไปด้วย

2.1 คำขอจดทะเบียนในการขอรับความคุ้มครอง

2.2 เอกสารที่บรรยายลักษณะของพันธุ์



* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



2.3 รูปถ่ายของพันธุ์พืชนั้น

ชุดเอกสารดังกล่าวจะต้องเป็นภาษาไทยเวียดนาม หรือถ้าเป็นการยื่นเอกสารโดยองค์กร หรือบุคคลต่างชาติ เอกสารที่เป็นภาษาต่างประเทศดังกล่าวจะต้องแปลเป็นภาษาไทยเวียดนาม

3. การตรวจสอบคำขอ*

ผู้มีหน้าที่ตรวจสอบชุดเอกสารคำขอจดทะเบียนในปัจจุบันคือ สำนักงานคุ้มครองพันธุ์พืชใหม่ (New Plant Variety Protection Office) การตรวจสอบความสมบูรณ์ของชุดเอกสารจะต้องทำให้เสร็จภายใน 15 วันนับจากวันยื่นเอกสารดังกล่าว(เมื่อชุดเอกสารที่ยื่นมานั้นครบสมบูรณ์ และถูกต้อง)

ถ้าหากชุดของเอกสารที่ยื่นมาดังกล่าวไม่สมบูรณ์ ผู้ยื่นคำขอจะมีระยะเวลา 30 วัน สำหรับการยื่นใหม่ การตรวจสอบในขั้นต้นแรก จะต้องดำเนินการให้เสร็จภายใน 90 วันนับจากวันที่ยื่นเอกสารนั้น (การตรวจสอบประเภทของพันธุ์พืช, การตรวจสอบว่าพันธุ์พืชมุ่งกล่าวเข้าหลักการสำหรับการคุ้มครองหรือไม่ นอกจากนี้ ผู้มีหน้าที่ตรวจสอบจะต้องประกาศผลการตรวจสอบดังกล่าวลงในวารสารที่กำหนดไว้ และจะต้องแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอทราบถึงการตรวจสอบในขั้นตอนที่ 2 ต่อไป) การตรวจสอบในขั้นตอนที่ 2 ผู้ยื่นคำขอจะต้องยื่นตัวอย่างพันธุ์พืชไปยังหน่วยงานตรวจสอบที่จะกระทำการตรวจสอบลักษณะเฉพาะ (distinctiveness), ความสม่ำเสมอ (uniformity), มีค ว า มคงที่ (stability) ของพันธุ์พืช

4. การประกาศโฆษณา*

หน่วยงานที่เกี่ยวข้องจะต้องมีการประกาศการให้สิทธิในความคุ้มครองพันธุ์พืช เมื่อการตรวจสอบได้กระทำเสร็จสิ้นแล้ว

5. การรับจดทะเบียน*

การรับจดทะเบียนจะต้องทำเป็นลายลักษณ์อักษร

6. การขอถือสิทธิย้อนหลัง*

การขอถือสิทธิย้อนหลังจะต้องยื่นภายใน 12 เดือนหลังจากการยื่นคำขอจดทะเบียนครั้งแรก

7. การคัดค้าน/โต้แย้ง*

การคัดค้าน / โต้แย้งจะต้องกระทำภายใน 30 วันนับแต่มีการประกาศโฆษณาการให้สิทธิในความคุ้มครอง และภายใน 30 วันนับจากได้รับความคิดเห็นดังกล่าวเจ้าหน้าที่ที่รับผิดชอบจะต้องจัดทำข้อสรุป



* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



8. การอุทธรณ์*

หากมีข้อโต้แย้งสิทธิเกี่ยวกับทรัพย์สิน ศาลประชาชน (the People's Courts) จะเป็นผู้พิจารณา และตัดสินข้อโต้แย้งนั้น

9. ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้ง ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

ค่าธรรมเนียมสำหรับการยื่นคำขอจดทะเบียนสำหรับการจดทะเบียน และการประกาศ โฆษณาการได้รับความคุ้มครองประมาณ 19.10 เหรียญสหรัฐ

10. ขั้นตอน/ระยะเวลา

ไม่แน่นอน

3. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือเป็นการละเมิด

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้เป็นพิเศษ

2. มาตรการในการเยียวยา

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้เป็นพิเศษ

3. กระบวนการ

ยื่นฟ้องต่อศาลแพ่ง

4. โทษ

ไม่มีกฎหมายกำหนดไว้เป็นพิเศษ

ประกาศคณะรัฐบาล (Government Decree) เลขที่ 12/1999/ND-CP ลงวันที่ 6 มีนาคม 2542 บทลงโทษเกี่ยวกับการกระทำทางบริหารที่ไม่ชอบในเรื่องเกี่ยวกับทรัพย์สินในทางอุตสาหกรรม*

4. การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า-ส่งออก

ไม่มี



* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



5. **หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน**

หน่วยงานรับผิดชอบ

1. **กระทรวงเกษตร และการพัฒนาชนบท**
(Ministry of Agriculture and Rural Development)
2. **สำนักงานคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา**
(Plant Variety Protection Office)
3. **คณะผู้ตรวจสอบเกี่ยวกับพันธุ์พืช**
(The Plant Variety Inspectorate)

สำนักงานตัวแทน

1. **Baker & McKenzie**
12th floor, Saigon Tower, 29 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh
City, SRVietnam;
Tel: 84 8 823 9663
Fax: 84 8 829 5618
Email: paul.norris@bakernet.com
2. **Investip**
31 Han Thuyen Str.,
1st Dist, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: 84-8 22 39 59/8 292 400
Fax: 84-8 8 228 603
E-mail: investipsgn@hcm.vnn.vn
3. **Russin & Vecchi**
OSIC Building, 15/F.
8 Nguyen Hue Boulevard
Ho Chi Minh City
Vietnam





Tel: 84 8 824 3026, 824 4307

Fax: 84 8 824 3113

E-mail: rusvec@hcm.vnn.vn

4. Detech And Associates

108 Nguyen Du Street,

Hanoi, Vietnam

Tel: 84 4 942 4847

Fax: 84 4 942 3842

E-mail: detech@hn.vnn.vn

5. Banca Intellectual Property Law Firm

15Bis Trieu Viet Vuong,

P.O. Box 467,

Boho, Hanoi,

Vietnam

Tel: 84 4 9 433 007/008

Fax: 84 4 9 433 009/283

E-mail: banca@fpt.vn



6. Pham & Associates

8 Tran Hung Dao Street,

Hanoi, Vietnam

Tel: 84 4 824 4852

Fax: 84 4 824 4853

E-mail: pham@hn.vnn.vn

Website: www.pham.con.vn

